

**FLV**FAKULTET ZA
PRAVNE I POSLOVNE STUDIJE
DR LAZAR VRKATIC

УНИВЕРЗИТЕТ УНИОН

ФАКУЛТЕТ ЗА ПРАВНЕ И ПОСЛОВНЕ
СТУДИЈЕ ДР ЛАЗАР ВРКАТИЋ**ИЗВЕШТАЈ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
НА КОНКУРС ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА УНИВЕРЗИТЕТА****I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ, КОМИСИЈИ И КАНДИДАТИМА**Орган који је расписао конкурс: Декан Факултета за правне и пословне студије др Лазар ВркатићДатум доношења одлуке о расписивању конкурса: 16.05.2022. Факултет за правне и пословне студије др Лазар ВркатићМесто објављивања конкурса: „Сремске новине“, Сремска Митровица Број: 78/22Датум објављивања конкурса: 25.05.2022. 23.06. 2022. год.
НОВИ САД IVБрој наставника који се бира: 1 Звање у које се бира: ванредни професорУжа научна област: Англистика**Састав комисије:**

- | | | |
|--|------------------|-------------------------|
| 1. Живковић Милан | Редовни професор | Англистика |
| презиме и име | звање | ужа научна област |
| Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић | | Председник |
| установа у којој је запослен-а | | функција у комисији |
| 2. Пилиповић Весна | Редовни професор | Англистика |
| презиме и име | звање | ужа научна област |
| Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић | | Члан |
| установа у којој је запослен-а | | функција у комисији |
| 3. Мишић-Илић Биљана | Редовни професор | Англистичка лингвистика |
| презиме и име | звање | ужа научна област |
| Филозофски факултет Универзитета у Нишу | | Члан |
| установа у којој је запослен-а | | функција у комисији |

Пријављени кандидати:1. презиме и име: Сентов Ана

2. презиме и име: _____

II БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ О КАНДИДАТУ

1.1. Име, средње слово, презиме: Ана Р. Сентов

Датум рођења: 26.09.1976.

Место и држава рођења: Сремска Митровица, Србија

2.1. Професионална оријентација:

Наставно-научна област: Филолошке науке

Ужа научна област: Англистика

2.2. Радно искуство:

	Организација	Трајање запослења	Звање
1.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	22.01.2021-тренутно	Доцент (реизбор)
2.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	15.03.2016-21.01.2021.	Доцент
2.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	Октобар 2012.-март 2016.	Наставник страног језика
3.	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	Октобар 2007.-октобар 2012.	Наставник страног језика
4.	Средња музичка школа „Петар Кранчевић“, Сремска Митровица	Септембар 2005—септембар 2007.	Професор енглеског језика
5.	Митровачка гимназија, Сремска Митровица	Септембар 2004.-јуни 2005.	Професор енглеског језика
6.	<i>Continental promet</i> , предузеће за трговину и услуге, Нови Сад	Септембар 2002.-август 2004.	Преводаца за енглески језик
7.	<i>MATROZ</i> , Јавно предузеће за трговину и услуге, Сремска Митровица	Јули 2000.-август 2002.	Преводаца за енглески језик

2.3 Специјализације и студијски боравци у иностранству (у трајању дужем од две недеље):

- | | |
|------------------------------|--------------------------|
| Установа | место и држава |
| St Giles College, Highgate | Лондон, Велика Британија |
| Усавршавање енглеског језика | 02.07. – 18.07.2004. |
| врста (циљ) борава | период борава |
- | | |
|---------------------|--------------------------|
| Установа | место и држава |
| Narrow College | Лондон, Велика Британија |
| Стручно усавршавање | 09.04. – 24.04.2016. |
| врста (циљ) борава | период борава |
- | | |
|----------|----------------|
| установа | место и држава |
|----------|----------------|

2.4. Докторске студије (за кандидате који су докторирали по закону који је важио до 2005. попунити само поља означена са *)

Година уписа: Година завршетка: Просечна оцена током студија:

Универзитет: Универзитет у Београду

Факултет: Филолошки факултет

Студијски програм: _____

Звање: Доктор књижевних наука

Научна област: Наука о књижевности

Наслов дисертације: „Социјални контекст као оквир идентитета женских ликова у романима Маргарет Атвуд“

2.5. Мастер или магистарске студије

Година уписа: Година завршетка: Просечна оцена током студија:

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Језик и књижевност

Звање: Магистар књижевних наука

Научна област: Наука о књижевности

Наслов завршног рада: „Женски ликови у Шекспировим великим трагедијама: традиционално и индивидуално“

2.6. Основне студије

Година уписа: Година завршетка: Просечна оцена током студија:

Универзитет: Универзитет у Новом Саду

Факултет: Филозофски факултет

Студијски програм: Енглески језик и књижевност

Звање: Професор енглеског језика и књижевности

2.7. Знање светских језика (унети ДА или НЕ као оцену)

Језик (навести језик)	Чита	Пише	Говори
Енглески језик	да	да	да
Француски језик	да	да	не
Немачки језик	да	да	да

2.8. Претходна звања (избор и реизбор)

Звање	Установа	Датум избора	Датум реизбора
Доцент	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић		21.12.2020.
Доцент	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	15.03.2016.	

III/н НАУЧНО-ИСТРАЖИВАЧКИ РАД (од избора у претходно звање)**3.1. Научни радови по категоријама****КАТЕГОРИЈЕ M11-M14: Монографије, монографске студије међународног значаја**

Р. бр.	аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија
1.	Шкобо, М., Сентов, А. (2022). Online Literature Course Model: An Alternative to Face-to-Face Teaching. Зборник радова са међународног научног скупа „Језик, књижевност, алтернативе / Language, Literature, Alternatives – Књижевна истраживања“. Лопичић, В. и Б. Мишић-Илић (ур.). Филозофски факултет Универзитета у Нишу. II том, стр. 359-371 ISBN 978-86-7379-590-4 UDK 82.09(082); 821.09(082); 82.0(082) https://doi.org/10.46630/jkal.2022	M14
2.	Сентов, А. Вотлс, И. (2020). Intercultural Awareness in Students' Essays in the Context of English Language Curriculum. Зборник радова са међународног научног скупа „Језик, књижевност, контекст“. Мишић-Илић, Б. и В. Лопичић (ур.). Филозофски факултет Универзитета у Нишу. I том, стр. 367-383 ISBN 978-86-7379-526-3 UDK 81'33(082); 82.09(082); 811(082); 81'362(082); 82:316(082) https://doi.org/10.46630/jkk.2020	M14
3.	Сентов, А. (2016). Српски и британски песници Великог рата: од реализма до губитка илузија. Гудурић, С. и М. Стефановић (ур.). Зборник радова са међународног научног скупа Језици и културе у времену и простору 5. Нови Сад: Филозофски факултет. Број 4. стр. 165-179. ISBN 978-86-6065-374-3; UDK 811.1(082); 811.163.41(082); 821.09(082); 008(082). COBISS.SR-ID – 309025799 http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/978-86-6065-374-3.pdf	M14

КАТЕГОРИЈЕ M15-M18: Лексикографске и картографске публикације међународног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, издавач, број страница	Категорија

КАТЕГОРИЈА M21: Рад у врхунском међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M21
		M21
		M21
		M21

КАТЕГОРИЈА M22: Рад у истакнутом међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M22
		M22
		M22
		M22

КАТЕГОРИЈА М23: Рад у међународном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2019). Changing the Pattern: Reclaiming History, Constructing Herstory in Margaret Atwood's <i>Alias Grace</i> . FOLIA LINGUISTICA ET LITTERARIA, University of Montenegro, Faculty of Philology Niksic (26) стр. 109 - 125, ISSN 2337-0955; 1800-8542, 821.111(71).09 Etvud M., https://doi.org/10.31902/fl.26.2019.10	M23
		M23
		M23

КАТЕГОРИЈА М24: Рад у националном часопису међународног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
		M24
		M24
		M24
		M24

КАТЕГОРИЈЕ М25-М28(а,б) Научна критика и полемика у истакнутом међународном часопису; Научна критика и полемика у међународном часопису; Научна критика и полемика у часопису ранга М24; На годишњем нивоу: а) главни одговорни уредник истакнутог међународног часописа или публикације са монографским делима категорије М13; б) уређивање истакнутог међународног научног часописа (гост уредник) или публикације са монографским делима категорије М14

Р. бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија

КАТЕГОРИЈЕ М31-М36 Зборници међународних научних скупова

Р. бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Агбаба, Н., Сентов, А. (2021). New Anglicisms Introduced during the COVID-19 Pandemic. Саопштење са међународног научног скупа „Друштвени и лични изазови током пандемије COVID-19“, одржаног 25-26. новембра 2021. године на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. http://nskup.flv.edu.rs/sections.html	M34
2.	Сентов, А., Агбаба, Н. (2021). Raw Anglicisms in Job Advertisements. Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 10“, одржаног 20-21. новембра 2021. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. ISBN 978-86-6065-675-1 UDK 811.1(048.3); 811.163.41:811.1(048.3); 821.09(048.3); 008(048.3) COBISS.SR-ID: 50287113 https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/978-86-6065-675-1.pdf	M34
3.	Сентов, А., Вотлс, И. (2021). English for Specific Purposes at the FLV: Assessment of the Current ESP Curriculum. Саопштење са међународног научног скупа Language for Specific Purposes: Trends and Perspectives, одржаног 17-18. септембра 2021. године у оквиру пројекта Erasmus+ ReFLAME (Reforming Foreign Languages in Academia) Филолошког факултета Универзитета Црне Горе	M34
4.	Сентов, А. (2020). The Possibility of Change: Themes of Nature in Margaret Atwood's MaddAddam Trilogy. Саопштење са међународног научног скупа „Језик, књижевност, природа“, одржаног 25-26. септембра 2020. године на Факултету за стране језике Алфа БК Универзитета у	M34

	Београду.	
5.	Сентов, А. (2019). "The Presence of Union Jacks": Translating British Culture-Specific Items in Literary Texts. Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 9“, одржаног 16. новембра 2019. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. http://www.ff.uns.ac.rs/uploads/files/Nauka/Konferencije/2019/JiKuVP/Knjiga-apstrakata-JIKUVIP-2019.pdf	M34
6.	Сентов, А. Literature and History: The Fictional and the Historical in Margaret Atwood's <i>Alias Grace</i> . Саопштење са међународног научног скупа English Studies at the Interface of Disciplines: Research and Practice, одржаног 21-23. марта 2019. године на Филолошком факултету „Блаже Конески“ Универзитета у Скопљу.	M34
7.	Сентов, А. (2018). Translating Culture-Specific Items in Margaret Atwood's <i>Hag-seed</i> . Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 8“, одржаног 17. новембра 2018. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду	M34
8.	Ђорђевић Ј., Сентов, А. (2017). Translating Political Discourse: Recontextualising the EU Crisis in British and Serbian Online Media. Саопштење са међународног научног скупа English Language and Anglophone Literatures Today 4, одржаног 25. марта 2017. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду.	M34
9.	Сентов, А. (2017). Destination America: Translating Culture-Specific Items in Stephen King's <i>Revival</i> . Саопштење са међународног научног скупа Destinations, одржаног 8-9. септембра 2017. године на Филолошком факултету Универзитета у Никшићу	M34

КАТЕГОРИЈЕ M41-49 Истакнута монографија националног значаја; Монографија националног значаја; Монографска библиографска публикација или монографска студија; Поглавље у књизи M41 или рад у истакнутом тематском зборнику водећег националног значаја; Поглавље у књизи M42 или рад у тематском зборнику националног значаја, лексикографске и картографске публикације националног значаја; уређивање тематског зборника, лексикографске или картографске публикације националног значаја)

Р. Бр	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2016). Being Human: The Question of Human Identity in Margaret Atwood's <i>Oryx and Crake</i> and <i>The Year of the Flood</i> . Вујин, Б., М. Радин-Сабалош (ур.). English Studies Today: Words and Visions. Нови Сад: Филозофски факултет. стр. 167-179. ISBN 978-86-6065-415-3; CIP 811.111 (082), 821.111.09 (082); COBISS.SR-ID 313138695 http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/ELALT3%20stampafin.pdf	M44

КАТЕГОРИЈА M51: Рад у врхунском часопису националног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2021). "So Obvious and So Unthinkable": Eco-Dystopia in Margaret Atwood's <i>MaddAddam</i> Trilogy. CIVITAS, часопис за друштвене науке, 11 (2). Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, стр. 140-156. COBISS.SR.ID 261516807. ISSN 2217-4958 (Штампано издање); ISSN 2466-5363 (Online издање)	M51

КАТЕГОРИЈА M52: Рад у истакнутом националном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
	Сентов, А. (2020). Translating Culture-Specific Items in Literary Texts: Problems and Strategies in Students' Translations. BELLS 90 Belgrade English Language and Literature Studies. Чубровић, Б. (ур.). I том, стр. 307-325 ISBN 978-86-6153-616-8 https://doi.org/10.18485/bells90.2020.1.ch18	M52
		M52
		M52
		M52

КАТЕГОРИЈА M53: Рад у националном часопису

Р. бр.	аутори, наслов, часопис, број, странице	Категорија
1.	Сентов, А. (2017). Translating Culture-Bound Elements in James Shapiro's <i>1606: Shakespeare and the Year of Lear</i> . CIVITAS, часопис за друштвене науке. 7 (1), Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, стр 17-31. COBISS: SR-ID 261516807 ISSN: 2217-4958 (Штампано издање); ISSN 2466-5363 (Online издање)	M53
2.	Сентов, А. (2016). Мотив (само)жртвовања у роману <i>Слепи убица</i> Маргарет Атвуд. CIVITAS, часопис за друштвене науке. 6 (2), Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, стр 75-89. COBISS: SR-ID 261516807 ISSN: 2217-4958 (Штампано издање); ISSN 2466-5363 (Online издање)	M53

КАТЕГОРИЈЕ M54-M56: Домаћи новопокренути научни часопис (на годишњем нивоу); Уређивање научног часописа националног значаја (на годишњем нивоу); Научна критика у часопису ранга M51; Научна критика у часопису ранга M52

Р. бр.	пун наслов	Категорија

КАТЕГОРИЈА M61-M69: Предавања по позиву на скуповима националног значаја

Р. бр.	аутори, наслов, зборник, број, странице	Категорија

КАТЕГОРИЈА M70: Одбрањена докторска дисертација

Р. бр.	пун наслов, година	Категорија
1.	„Социјални контекст као оквир идентитета женских ликова у романима Маргарет Атвуд“, 2015.	M70

КАТЕГОРИЈА M81-M86: Техничка решења

Р. бр.	пун наслов, година	Категорија
--------	--------------------	------------

КАТЕГОРИЈА M91-94: Патенти; M99 Ауторска изложба са каталогом уз научну рецензију

Р. бр	пун наслов, година	Категорија

3.1a Индекс компетенције

Категорија	M11	M12	M13	M14	M15	M16	M17	M18	M21a	M21	M22	M23	M24
Број публи.				3								1	
Број бодова				15								4	

Категорија	M25	M26	M27	M28a	M28b	M29a	M29b	M29c	M29d	M31	M32
Број публи.											
Број бодова											

Категорија	M33	M34	M35	M36	M41	M42	M43	M44	M45	M46
Број публи.		9						1		
Број бодова		3						3		

Категорија	M47	M48	M49	M51	M52	M53	M54	M55	M56	M57	M61	M62	M63	M64
Број публи.				1	1	2								
Број бодова				3	1,5	2								

Категорија	M65	M66	M67	M68	M69	M70	M81	M82	M83	M84	M85	M86	M87	M91
Број публи.						1								
Број бодова						6								

Категорија	M92	M93	M94	M99	M121	M122	M123	M124
Број публи.								
Број бодова								

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ УСЛОВА

Звање	Број бодова	Основни бодови ¹	Број радова са СЦИ листе ²	Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)
Доцент (реизбор)				
Ванредни професор	37,5	25	1	ДА
Редовни професор				

¹основни бодови = M23 (1 рад); M14 (3 рада); M51 (1 рад)

²радови са SCI листе: M21a, M21 (___ рад.); M22 (___ рад.); M23 (1 рад)

Уколико је коришћена замена – навести:

Будући да кандидаткиња има три референце из категорије М14, као замена за једну референцу из категорије М20 употребљена је једна референца из категорије М14, у складу са чланом 9 Правилника о избору у звања наставника Универзитета Унион,

3.2. Остало

3.2.1. Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту (обавезни услов за избор у звање ванредног професора)

Преводи научних радова са српског на енглески језик за CIVITAS, часопис за друштвене науке, 11 (2):

- Његомир, В. (2021). The Impact of the COVID-19 Pandemic on Economy (Утицај пандемије COVID-19 на економију). CIVITAS, часопис за друштвене науке, 11 (2). Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, стр. 98-117, ISSN 2217-4958 (Штампано издање); ISSN 2466-5363 (Online издање); COBISS.SR.ID 261516807
- Живковић, М. Драшковић, Ј. (2021). The Level of English Language Competence Among Employees in Foreign Trading Companies in Serbia (Степен познавања пословног енглеског језика међу запосленима у појединим иностраним услужним компанијама у Србији). CIVITAS, часопис за друштвене науке, 11 (2). Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, стр. 129-139, ISSN 2217-4958 (Штампано издање); ISSN 2466-5363 (Online издање); COBISS.SR.ID 261516807

Стручна редактура превода на енглески језик научних радова објављених у часопису за друштвене науке CIVITAS 11 (1) и CIVITAS 11 (2) у 2021. години. Од 2021. године радови се објављују на српском и енглеском језику.

Учесник у пројекту „Развој функционалне писмености“ (2014-2015), број пројекта 114-451-1279/2014. Носилац пројекта: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.

Руководилац пројекта: проф. др Нада Савковић.

Пројекат је био одобрен и финансиран од стране Покрајинског секретаријата за високо образовање и научноистраживачку делатност.

Сентов, А., Антанасијевић, Р. (2021). English for Students of Business Psychology – A Reader.

Нови Сад: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. ISBN 978-86-7910-158-7, COBISS.SR-ID 66204169. Збирка текстова из области енглеског језика као језика струке за предмете *Пословни енглески језик 1*, *Пословни енглески језик 2* и *Пословни енглески језик 3* на студијском програму Пословна психологија.

Учесник у стручном пројекту „Унапређење квалитета пословања Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић“ (2022), у трогодишњем трајању.

Носилац пројекта: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. Пројекат се реализује на основу одлуке Наставно-научног већа Факултета бр. 19-1/22 од 24.01.2022. године.

3.2.2. Одобрен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN) бројем из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање (обавезни услов за избор у звање ванредног и редовног професора)

Сентов, А. (2021). *Приручник из граматике енглеског језика: Пословни енглески језик 1, 2 и 3*. Нови Сад: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. ISBN: 978-86-7910-142-6, одобрен универзитетски уџбеник за предмете *Пословни енглески језик 1*, *Пословни енглески језик 2* и *Пословни енглески језик 3* на студијским програмима Пословна психологија, Право и Безбедност и криминалистика (ниво основних студија) на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.

3.2.3. Једно пленарно предавање на међународном или домаћем научном скупу или два саопштења на међународном или домаћем научном скупу (обавезни услов за избор у звање редовног професора).

Сентов, А., Агбаба, Н. (2021). Raw Anglicisms in Job Advertisements. Саопштење са међународног научног скупа „Језици и културе у времену и простору 10“, одржаног 20-21. новембра 2021. године на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. ISBN 978-86-6065-675-1 UDK 811.1(048.3); 811.163.41:811.1(048.3); 821.09(048.3); 008(048.3) COBISS.SR-ID: 50287113 <https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sites/default/files/db/books/978-86-6065-675-1.pdf>

Сентов, А., Вотлс, И. (2021). English for Specific Purposes at the FLV: Assessment of the Current ESP Curriculum. Саопштење са међународног научног скупа Language for Specific Purposes: Trends and Perspectives, одржаног 17-18. септембра 2021. године у оквиру пројекта Erasmus+ ReFLAME (Reforming Foreign Languages in Academia) Филолошког факултета Универзитета Црне Горе

3.2.4. Цитираност (најмање 10 хетероцитата – обавезни услов за избор у звање редовног професора)

Број цитата (без аутоцита):

Извор:

Навести десет радова у часописима у којима је кандидат цитиран:

	Аутори, наслов рада, часопис, број, странице	Категорија
6.		
7.		
8.		

Звање	Број цитата	Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)
Редовни професор		

3.2.5. Признања, награде и одликовања за научни рад:

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

3.2.6. Чланство у научним и стручним организацијама:

1. УАС (Удружење англиста Србије), подружница ESSE (European Society for the Study of English) од 2010. године
2. ESSE (European Society for the Study of English) од 2010. године

IV РАД У НАСТАВИ

4.1a Извођење наставе (од претходног избора)

Назив предмета: Усмено превођење

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Интеркултурална комуникација и превођење

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Енглеска проза и поезија у 19. веку

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Технике превођења

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Превођење општих и правних текстова

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Технике превођења научних и стручних текстова

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Консекутивно и конференцијско превођење

Студијски програм: Енглески језик

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: мастер

Фонд часова: 2+0

Назив предмета: Пословни енглески језик 1

Студијски програм: Пословна психологија

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 1+0

Назив предмета: Пословни енглески језик 2

Студијски програм: Пословна психологија

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 1+0

Назив предмета: Пословни енглески језик 3

Студијски програм: Пословна психологија

Установа: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

Степен студија: основне

Фонд часова: 1+0

4.1в Мишљење студената о педагошком раду

Анкете

Наставни предмет	Школска година	Оцена Студената	Број студената
Интеркултурна комуникација и превођење	2016/17	4,40	10
Усмено превођење	2016/17	4,38	13
Енглеска проза и поезија у 19.веку	2016/17	4,67	6
Консекутивно и конференцијско превођење	2016/17	5,00	4
Интеркултурна комуникација и превођење	2017/18	4,50	10
Усмено превођење	2017/18	4,44	10
Консекутивно и конференцијско превођење	2017/18	4,67	6
Интеркултурна комуникација и превођење	2018/19	4,50	12
Усмено превођење	2018/19	4,71	17
Консекутивно и конференцијско превођење	2018/19	4,60	8
Усмено превођење	2019/20	4,56	9
Технике превођења научних и стручних текстова	2019/20	4,67	9
Пословни енглески језик 1	2020/21	4,75	8
Пословни енглески језик 2	2020/21	4,86	7
Пословни енглески језик 3	2020/21	4,83	6
Консекутивно и конференцијско превођење	2020/21	5,00	2
Интеркултурна комуникација и превођење	2020/21	3,64	14
Усмено превођење	2020/21	3,78	9
Превођење општих и правних текстова	2020/21	4,67	6
Технике превођења научних и стручних текстова	2020/21	3,90	10

Остало

У својим евалуацијама велика већина студената оцењује Ану Сентов као коректног наставника, који предаје јасно и разумљиво и прецизно формулише захтеве предмета, трудећи се да повеже материју са практичном применом. Студенти посебно наглашавају њену одговорност, стручност и спремност да студентима изађе у сусрет и помогне око материје.

4.2. Увођење нових области или наставних предмета

1. Припрема документације за реакредитацију студијског програма ОАС Енглески језик (електронски образац, описне листе предмета, текстови стандарда) у својству руководиоца студијског програма Енглески језик.

2. Увођење нових предмета *Енглеска књижевност 19.века* и *Превођење књижевних текстова* на

ОАС Енглески језик, што доприноси ширини и свеобухватности студијског програма.

3. Увођење нових академско-општеобразовних предмета (*Политички живот англосаксонских земаља, Право Европске Уније, Дигитална писменост*) у сарадњи са предметним наставницима у курикулум ОАС Енглески језик, што значајно доприноси квалитету излазних компетенција студената за даљу академску или пословну каријеру.

4. Припрема документације за реакредитацију студијског програма МАС Енглески језик (електронски образац, описне листе предмета, текстови стандарда)

5. Унапређење предмета *Усмено превођење* на ОАС Енглески језик и *Консекутивно и конференцијско превођење* на МАС Енглески језик, путем ангажовања сарадника-практичара који се баве овом врстом превођења на часовима вежби.

6. Унапређење предмета *Пословни енглески језик 1, Пословни енглески језик 2 и Пословни енглески језик 3* на студијском програму *Пословна психологија* путем објављивања збирке текстова на енглеском језику *English for Students of Business Psychology – A Reader*, у коауторству са лекторком Ренеом Антанасијевић. Ово наставни материјал представља значајан допринос енглеском језику као језику струке из области психологије и вредан ресурс језичког и стручног знања за студенте.

4.3а Уџбеници

аутори: Сеитов, Ана

наслов: Приручник из граматике енглеског језика: Пословни енглески језик 1, 2 и 3

издавач: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

ISBN: 978-86-7910-142-6

аутори:

наслов:

издавач:

ISBN:

4.3б Друга дидактичка средства

аутори: Сеитов, Ана и Антанасијевић Ренеа

наслов: *English for Students of Business Psychology – A Reader*

издавач: Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић

ISBN: 978-86-7910-158-7

врста публикације: збирка текстова

аутори:

наслов:

издавач:

ISBN:

врста публикације:

4.5. Остало

4.5.1. Признања, награде и одликовања за педагошки рад:

- 1.
- 2.
- 3.

4.5.2. Извођење наставе на универзитетима ван земље:

- 1.
- 2.
- 3.

Др Ана Сентов предаје шест наставних предмета из области превођења, и један предмет из теорије књижевности на студијском програму Енглески језик. Шест предмета се изводе на основним студијама, а један на мастер студијама студијског програма Енглески језик. Др Ана Сентов такође предаје предмете Пословни енглески језик 1, Пословни енглески 2 и Пословни енглески језик 3 на студијском програму Пословна психологија. За свој досадашњи наставни рад др Ана Сентов је од страна студената оцењена у распону од 3,64-5,00. У периоду од последњег избора у звање објавила је један универзитетски уџбеник и збирку текстова за студенте на програму Пословна психологија у коауторству са лекторком Ренеом Антанасијевић. Осим тога, радила је на унапређењу и увођењу нових наставних предмета у курикулуме студијских програма ОАС Енглески језик и МАС Енглески језик.

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА (рад у настави)

<i>Звање</i>	<i>Оцена студената</i>	<i>Уџбеник</i>	<i>Остала дидактичка средства</i>	<i>Испуњеност критеријума (ДА или НЕ)</i>
Доцент				
Ванредни професор	ДА	ДА	ДА	ДА
Редовни професор				

V РЕЗУЛТАТИ У РАЗВОЈУ НАУЧНОНАСТАВНОГ/УМЕТНИЧКО-НАСТАВНОГ ПОДМЛАТКА И УЧЕШЋЕ У КОМИСИЈАМА ЗА ОДБРАНУ ЗАВРШНИХ РАДОВА (обавезни услов за избор у звање редовног професора)

5.1 Учешће у комисији за одбрану радова

Основне студије

Укупан број менторстава:

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада, година одбране	Област	Својство (ментор/члан)
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Мастер студије или магистарске тезе

Укупан број менторстава:

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада, година одбране	Област	Својство (ментор/члан)
1.	Кончар Горан	„Питање расизма у делима Марка Твена“, 2021	Англистика (англофона књижевност)	ментор
2.	Крезић Саша	„Феномен Стивена Кинга и популаризација жанра страве и ужаса“, 2021	Англистика (англофона књижевност)	ментор
3.	Гавриловић Милан	„Контрастивна преводилачка анализа одабраних поука из изабраних басни и према њима одабраних пословица на српском и енглеском језику“, 2021	Англистика (примењена лингвистика)	ментор
4.	Вучићевић Јелена	„Готски елементи у делима Едгара Алана Поа“, 2020	Англистика (англофона књижевност)	ментор
5.	Тодоровић Милица	„Употреба англицизама у немачким штампаним медијима“, 2020	Англистика (примењена лингвистика)	ментор

Специјалистичке студије

Укупан број менторстава:

У табели наведите највише 5 одбрањених завршних радова

	Презиме и име студента	Наслов рада	Област	Година одбране
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				

Докторске дисертације/Докторски уметнички пројектиУкупан број менторстава:

презиме и име студента: _____

наслов рада: _____

факултет (универзитет): _____

област: _____ датум одбране: _____

својство (ментор/члан): _____

презиме и име студента: _____

наслов рада: _____

факултет (универзитет): _____

област: _____ датум одбране: _____

својство (ментор/члан): _____

презиме и име студента: _____

наслов рада: _____

факултет (универзитет): _____

област: _____ датум одбране: _____

својство (ментор/члан): _____

5.3. Испуњеност услова за менторство на докторским студијама (у складу са Стандардом 9 за акредитацију студијских програма докторских студија) – за избор у звање редовног професора, али и за избор у звање ванредног професора у пољу природно-математичких наука.

Опис

ИСПУЊЕНОСТ МИНИМАЛНИХ КРИТЕРИЈУМА

	Број менторстава по нивоима студија	Учешће у комисијама по нивоима студија	Услови за менторство на докторским студијама (ДА или НЕ)
1.	Основне:		
2.	Специјалистичке:		
3.	Магистарске		
4.	Мастер		
5.	Докторска дисертација/докторске студије:		

VI ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**6.1 Учешће у раду органа и тела факултета и Универзитета**

Орган или тело	Факултет или Универзитет	Период
Савет (председник)	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	01.10.2019.-тренутно
Савет (члан)	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Вркатић	04.10.2018.-30.09.2019.
Члан Наставно-научног већа	Факултет за правне и пословне	01.10.2016.-тренутно

УНИВЕРЗИТЕТ УНИОН БЕОГРАД

	студије др Лазар Врратић	
Руководилац студијског програма Енглески језик	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић	01.10.2016.-тренутно
Заменик руководиоца студијског програма Енглески језик	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић	01.10.2009. – 30.09.2014.
Члан тела Факултета за акредитацију студијских програма	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић	01.10.2016.- 30.09.2020.
Комисија за пријемни испит за упис студената	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић	01.10.2016.-тренутно
Поткомисија за самовредновање и проверу квалитета	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић	01.03.2022.-тренутно

6.2 Учешће у комисијама за изборе у звања

Име и презиме кандидата	Својство (председник/члан)	Установа
Драгана Манчић, наставник страног језика	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић
Ендрју Визики, страни лектор	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић
Наташа Агбаба, асистент	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић
Гордана Владисављевић, наставник страног језика	члан	Катедра за маркетинг и комуникације, Универзитет Едуконс
Милица Рађеновић, наставник страног језика	члан	Факултет за правне и пословне студије др Лазар Врратић

6.3 Вођење професионалних (струковних) организација или учешће у њиховом раду

Организација	Функција	Период
УАС (Удружење англиста Србије)	члан	Од 2010. - тренутно
Удружење сталних судских тумача и преводилица Србије	члан	Од 2021. године
ESSE (European Society for the Study of English)	члан	Од 2010. - тренутно

6.4 Учешће у организацији и вођењу скупова, конференција, манифестација

Скуп, конференција, манифестација	Функција	Година
Десета међународна научна конференција „Језик, књижевност, будућност“ Факултета за стране језике Алфа БК Универзитета у Београду.	Члан Научног одбора	2021.

6.5 Учешће у раду одбора, законодавних тела и друго

Одбор, тело ...	Врста рада	Период

6.6 Рецензије у научном часописима и остале јавне рецензије

Часопис	Категорија
Folia linguistica et litteraria, часопис за науку о језику и књижевности (2022); ISSN 1800-8542, e-ISSN 2337-0955	M23
Методички видици (2021); ISSN 2217-415X, e-ISSN 2334-7465	M51
CIVITAS, часопис за друштвена истраживања (од 2016. до данас); ISSN 2217-4958, e-ISSN 2466-5363	M51

6.7. Подржавање ваннаставних академских активности студената

Као наставник и руководилац студијског програма Енглески језик, др Ана Сентов подржава студенте у разним видовима ваннаставних академских активности, као што је учешће на стручним семинарима Удружења сталних судских преводилаца, семинарима за обуку наставника, и на трибинама које организују студијски програми или Студентски парламент ФЛВ. Студенти енглеског језика су, на иницијативу и под менторством Ане Сентов, у више наврата били ангажовани за усмено превођење приликом гостујућих предавања, као и приликом превођења садржаја за сајт ФЛВ на енглеском језику.

Од 2021. године, како је часопис CIVITAS почео да објављује радове на српском и енглеском језику, на иницијативу декана и управе ФЛВ, Ана Сентов је оформила тим студената енглеског језика који под њеним менторством преводе научне и стручне радове на енглески, односно српски језик. На овај начин, студенти стичу значајно искуство у превођењу, као и референце за своју будућу професију.

Др Сентов је била иницијатор потписивања неколико споразума о сарадњи са приватним школама језика, агенцијама за превођење и другим организацијама у којима студенти могу бити ангажовани на пракси или волонтерском раду и на тај начин стећи практична знања из области наставе или превођења.

Током 2016/17, 2017/18, 2018/19 и у зимском семестру, студенти енглеског језика су, уз организациону подршку Ане Сентов, спроводили радионице за ученике Зрењанинске, Карловачке и Митровачке гимназије.

6.8. Учесће у наставним активностима које не доносе ЕСПБ бодове

Као руководилац студијског програма Енглески језик, др Ана Сентов се активно бави организовањем гостујућих предавања, трибина и семинара на ФЛВ, како би студенти имали прилику да обогате своје стручно знање и искуство на студијама. Овде издвајамо неке од њих:

- Мај 2016. – Поводом обележавања 400 година од смрти Вилијема Шекспира, гостујуће предавање под називом „Шекспир – наш саговорник? Разумевање историјских драма данас“ одржала је проф. др Зорица Бечановић-Николић, редовна професорка Филолошког факултета у Београду.
- Мај 2016. – Стручно предавање проф. др Тери Деј са Правног факултета Универзитета Бари, Флорида, под називом *Offensive and False Campaign Speech*, на коме су студенти енглеског језика били ангажовани за консекутивно превођење.
- Децембар 2016. – трибина „Шекспир на позорници 21. века“ са Јасном Ђуричић,

професорком Академије уметности у Новом Саду

- Октобар 2017. – предавање „Чари језика: Преводац целог живота“, предавач: Елен Елајас-Бурсаћ, потпредседница Удружења књижевних преводаца САД-а и добитница награде српског ПЕН центра за промовисање српске књижевности и културе.
- Током 2017/18 и 2018/19. године, издавачка кућа Pearson Akropolis је на ФЛВ организовала четири стручна семинара за наставнике енглеског језика у основним и средњим школама, које су могли да похађају и студенти енглеског језика.
- Током 2020/2021. године, на иницијативу Ане Сентов, наставници и спољни сарадници ФЛВ организовали су серију онлајн предавања на различите теме, намењених студентима ФЛВ и широј публици.

6.9. Допринос активностима које побољшавају статус углед и статус факултета и универзитета

Др Ана Сентов, у својству наставника и руководиоца студијског програма Енглески језик, активно учествује и иницира многе активности које побољшавају статус и квалитет рада факултета и универзитета. Овде издвајамо неке од њих:

- Превођење и редактура превода на енглески језик правних аката Универзитета Унион, пријава за ЕРАСМУС програм.
- Превођење и редактура превода на енглески језик описних листа предмета са студијских програма ФЛВ, за потребе пријаве за добијање ЕРАСМУС повеле.
- Превођење и редактура превода за сајт ФЛВ и сајт Универзитета Унион на енглеском језику.
- Редактура превода и апстраката за часопис за друштвене науке *Civitas*, у издању ФЛВ.
- Испитивач на пријемном испиту за билингвална одељења у гимназији „Јован Јовановић Змај“ у Новом Саду, од 2016. године.
- Организација семинара „Припрема научног рада за објављивање у часопису на СЦИ листи“, предавач: др Бојана Петрић, Birkbeck University of London, у априлу 2017. године.
- Организациона подршка обављању праксе ученика СМАРТ гимназије из Новог Сада на ФЛВ током 2016/17. и 2017/18. године
- Иницијатор потписивања споразума о сарадњи са преводачким агенцијама Спотер и МС Тим током 2020/21. године
- У зимском семестру 2021/22. године, потписан је Уговор о сарадњи са Удружењем сталних судских преводаца и тумача Србије и ФЛВ. Од тада су одржана два стручна састанка са елементима обуке, на којима су узели учешће наставници и студенти студијског програма Енглески језик.

На основу увида у целокупан рад кандидаткиње, именована комисија закључује да кандидаткиња испуњава неопходне критеријуме за избор у звање ванредног професора.

VII СТРУЧНО-ПРОФЕСИОНАЛНИ ДОПРИНОС

7.1. Учесће и руковођење научним/уметничким и другим пројектима

назив пројекта: „Развој функционалне писмености“

финансиран (од кога): Покрајински секретаријат за високо образовање и научноистраживачку делатност
АП Војводине

врста пројекта: научни

период: 2014-2015

својство (руководилац/учесник): учесник

назив пројекта

финансиран (од кога):

врста пројекта:

период:

својство (руководилац/учесник):

7.2. Обављање консултантских послова

7.3. Уређивачки послови

Члан уређивачког одбора часописа за друштвене науке *Civitas*, од 2016.године.

7.4. Консултантске и сличне активности

VIII САРАДЊА СА ДРУГИМ ВИСОКОШКОЛСКИМ, НАУЧНОИСТРАЖИВАЧКИМ, ОДНОСНО ИНСТИТУЦИЈАМА КУЛТУРЕ ИЛИ УМЕТНОСТИ

Др Ана Сентов је посвећена унапређењу и развијању сарадње са другим високошколским установама у земљи и иностранству, кроз учествовање на међународним научним скуповима на високошколским институцијама и сарадњу у области наставе.

Ова сарадња се реализује и кроз ангажовање гостујућих професора проф. др Биљане Наумоске-Саракине са Филолошког факултета „Блаже Конески“ Универзитета у Скопљу (од 2019/20. године) и проф. др Татјане Думитрашковић са Филозофског факултета Универзитета у Источном Сарајеву (од 2018/19).

Др Сентов је иницирала потписивање споразума о сарадњи са Интернационалним универзитетом у Сарајеву и Филолошким факултетом Универзитета Доња Горица, Црна Гора. Катедра за енглески језик такође активно сарађује са Филозофским факултетом у Косовској Митровици, Факултетом за стране језике Алфа БК Универзитета, Универзитетом Едуконс.

Учествовала је на округлом столу „Јубилеји Маргарет Атвуд: тумачења, рецепција и адаптације“ на Факултету за стране језике Алфа БК Универзитета 18. новембра 2019. године, заједно са професорима државних и приватних универзитета у Србији и представницима Српске асоцијације за канадске студије и канадске амбасаде (<http://www.cecanstud.cz/index.php/en/other-activities/anniversaries-celebrations>).

На иницијативу др Сентов, остварена је сарадња са Одсеком за превођење Покрајинског секретаријата за националне мањине, управу и прописе АП Војводине, кроз ангажовање преводаца као сарадника-практичара на предметима *Усмено превођење* и *Консекутивно и конференцијско превођење*.

IX АНАЛИЗА РАДА КАНДИДАТА (на једној страници; истаћи испуњеност тражених услова)

На основу обавезних изборних услова истакнутих у Правилнику о избору у звање наставника Универзитета Унион, члан 4, као и на основу претходно изнетих података о раду кандидаткиње др Ане Сентов, комисија констатује следеће:

- 1. Наставни рад:** Кандидаткиња поседује вишегодишње предавачко искуство на студијским програмима ОАС Енглески језик, МАС Енглески језик и ОАС Пословна психологија. На студијском програму ОАС Енглески језик предаје шест предмета, на МАС Енглески језик један предмет, и на ОАС Пословна психологија три предмета. Предмети које предаје обухватају области теорије и техника превођења, енглески језик као страни и енглески језик као стручни језик. О посвећености наставним раду кандидаткиње говоре високе оцене студената у евалуацијама, израда уџбеника, као и константни рад на унапређењу предмета и читавог програма. Посебно се истиче збирка текстова за студенте Пословне психологије, која је настала као резултат дугогодишњег рада са студентима овог студијског програма и која представља значајно стручно остварење у погледу споја језичког и стручног знања. Кандидаткиња је такође посвећена унапређењу својих предмета на ОАС и МАС Енглески језик, како у свакодневном раду тако и у креирању курикулума и силабуса. У сарадњи са наставницима са других студијских програма ФЛВ увела је нове предмете на ОАС Енглески језик (*Политички живот англосаксонских земаља, Дигитална писменост, Право Европске Уније, Предузетништво*), чиме се постиже интердисциплинарност и унапређење квалитета студијског програма. О посвећености кандидаткиње наставном раду и заинтересованости студената за предмете које предаје говори и број менторстава у последњем изборном периоду (10) на својој матичној установи, Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.
- 2. Научноистраживачки рад и оригинална стручна остварења:** Поред наставног рада, кандидаткиња има значајно искуство у научноистраживачком раду. У периоду од последњег избора у звање, кандидаткиња је објавила три научна рада категорије M14, један рад категорије M23, један рад категорије M44, један рад категорије M51, и излагала на 9 међународних научних скупова. Истиче се посвећеност кандидаткиње да објављује своје радове у факултетском часопису *Civitas*, те је у последњем изборном периоду у овом часопису објавила три рада. Објавила је уџбеник за предмете *Пословни енглески језик 1, Пословни енглески језик 2 и Пословни енглески језик 3* који се користи као основна литература на студијским програмима Пословна психологија, Право и Безбедност и криминалистика на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. Учествовала је на научноистраживачком пројекту (2014-2015. године) финансираном од стране Покрајинског секретаријата за високо образовање и научноистраживачку делатност АП Војводине. На основу наведеног, кандидаткиња је остварила укупно 31,5 бодова у последњем изборном периоду. Кандидаткиња др Ана Сентов је до сада учествовала на једном научноистраживачком пројекту „Развој функционалне писмености“ (2014-2015), финансираном од стране Покрајинског секретаријата за високо образовање и научноистраживачку делатност АП Војводине. Учествовала је на великом броју научних скупова, обављала рецензентске послове и била ментор за 10 мастер радова у последњем изборном периоду. Посебно истичемо кандидаткињино ангажовање у раду часописа за друштвене науке *Civitas*. Од 2016. године члан је редакције часописа. Од 2021. године часопис објављује радове на српском и енглеском језику, да би му исте године била додељена категорија M51. Континуирани рад на преводима чланака и посебно ангажовање у стручној редактури превода на енглески језик представља и својеврсно оригинално стручно остварење према критеријумима филолошких наука. Кандидаткиња је аутор збирке текстова посебно припремљених за студенте Пословне психологије, што је такође оригинално стручно остварење у области филолошких наука.
- 3. Стручно-професионални допринос:** Стручно-професионални допринос кандидаткиње огледа се у њеном континуираном ангажовању у раду Катедре за енглески језик на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, најпре као помоћника руководиоца Катедре, а касније као руководиоца. Активно је учествовала у Комисији за акредитацију студијских програма ОАС Енглески језик и МАС Енглески језик у три циклуса акредитације. Истичемо такође њено учешће у раду тела и органа Факултета, у својству председника Савета Факултета (од 2019. године), члана Наставно-научног већа, члана Поткомисије за самовредновање и проверу квалитета, и члана Комисије за пријемни испит за упис студената.
- 4. Допринос академској и широј заједници:** О кандидаткињином доприносу академској и широј заједници сведочи учешће у комисијама за избор у звања, иницирање и унапређење сарадње са образовним установама (основним и средњим школама) и другим организацијама, подстицање и

подршка ангажовању студената у ваннаставним и волонтерским активностима, као што је превођење садржаја за веб сајт ФЛВ и часопис *Civitas*, креирање и извођење радионица за ученике средњих школа, похађање семинара. Кандидаткиња је такође дужи низ година ангажована као члан Комисије за пријемни испит за билингвална одељења у Гимназији „Јован Јовановић Змај“ у Новом Саду.

5. **Сарадња са другим установама:** Кандидаткиња је активно учествовала у остваривању сарадње са високошколским установама у земљи и иностранству (Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитета у Скопљу, Филозофски факултет Универзитета Источно Сарајево, Интернационални универзитет у Сарајеву, Филолошки факултет Универзитета Доња Горица, Факултет за стране језике Алфа БК Универзитета, Филозофски факултет у Косовској Митровици). Остварена је сарадња са великим бројем образовних установа и других организација (преводачких агенција), издавачком кућом Pearson Akropolis, и Удружењем сталних судских преводилаца и тумача Србије, што је обезбедило додатну промоцију Факултета и обављање стручне праксе студената.

Након свега наведеног, може се закључити да кандидаткиња др Ана Сентов испуњава обавезне и изборне услове из Правилника о избору у звања наставника Универзитета Унион, и да је након избора у доцента остварила неопходне резултате у наставном и научноистраживачком раду и дала значајан стручно-професионални допринос, као и допринос академској и широј заједници и сарадњи са другим установама.

Х МИШЉЕЊЕ О ИСПУЊЕНОСТИ УСЛОВА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ СВАКОГ КАНДИДАТА ПОСЕБНО

На основу конкурса Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, објављеног у дневном лсту „Сремске новине“ од 25.06.2022. године, као кандидаткиња за наставничко звање ванредни професор за ужу научну област Англистика пријавила се др Ана Сентов из Новог Сада, доценткиња за ужу научну област Англистика, рођена 26.09.1976. године, запослена на Катедри за енглески језик Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић у Новом Саду.

На основу сагледавања остварених резултата кандидаткиње од последњег избора у звање, именована комисија укратко износи оцену о испуњености услова за избор у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика, по тачкама Правилника о избору у звања Универзитета Унион:

1. У протеклом периоду, кандидаткиња је имала значајну научну продукцију и била укључена у извођење наставе на Катедри за енглески језик, као и на другим катедрама на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. Значајно је њено ангажовање на унапређењу студијског програма Енглески језик у свим, а посебно у последњем акредитационом циклусу (2018-2020.године). Такође је приметан њен допринос академској и широј заједници и стручно-професионално ангажовање у виду дугогодишњег руковођења Катедром за енглески језик, активности на месту председника Савета ФЛВ и сарадње са другим високошколским установама.
2. Др Ана Сентов има богато педагошко искуство у раду са студентима на свим нивоима студија и са свих студијских програма на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић. За свој педагошки рад је високо оцењена у студентским евалуацијама током претходног изборног периода.
3. Кандидаткиња има објављена три рада из категорије М14, један рад из категорије М23, један рад из категорије М44, један рад из категорије М51, један рад из категорије М52, као и два рада из категорије М53. Према члану 9 Правилника о избору у звања наставника Универзитета Унион, један рад из категорије М14 замењује један тражени рад из категорије М20, чиме су испуњени услови за избор у звање ванредног професора.
4. Кандидаткиња др Ана Сентов је до сада учествовала на једном научноистраживачком пројекту „Развој функционалне писмености“ (2014-2015), финансираном од стране Покрајинског секретаријата за високо образовање и научноистраживачку делатност АП Војводине. Кандидаткиња је такође објавила, у коауторству са лекторком Ренеом Антанасијевић, збирку текстова English for Students of Business Psychology, намењену студентима Пословне психологије на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић, која представља оригинално стручно остварење јер обједињује знања из области психологије и енглеског језика, те студентима пружа могућност да унапређују своје знање из обе области. Кандидаткиња је такође превела на енглески језик два научна рада за потребе објављивања у часопису *Civitas*, што такође представља стручно остварење у области филолошких наука.
5. У претходном изборном периоду кандидаткиња је објавила универзитетски уџбеник (ISBN 978-86-7910-142-6) за предмете *Пословни енглески језик 1*, *Пословни енглески језик 2* и *Пословни енглески језик 3* на студијским програмима Пословна психологија, Право и Безбедност и криминалистика (ниво основних студија) на Факултету за правне и пословне студије др Лазар Вркатић.

У одељку IX овог реферата детаљно су наведене и оцењене активности др Ане Сентов у погледу стручно-професионалног доприноса, доприноса академској и широј заједници и сарадње са другим установама. На основу свега изнетог, може се констатовати да кандидаткиња испуњава услове за избор у звање ванредног професора.

XI ПРЕДЛОГ ЗА ИЗБОР КАНДИДАТА У ОДРЕЂЕНО ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

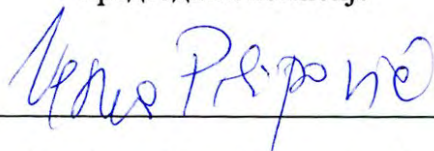
На основу стручне анализе свих компоненти и критеријума од значаја за избор (научни радови, наставно-педагошки рад, стручно-професионални допринос), чланови Комисије констатују да кандидаткиња др Ана Сентов испуњава све услове за избор у звање ванредни професор за ужу научну област Англистика који су прописани Правилником о избору у звања наставника Универзитета Унион.

У складу с наведеним, Комисија предлаже Наставно-научном већу Факултета за правне и пословне студије др Лазар Вркатић и Сенату Универзитета Унион у Београду да др Ану Сентов изабере у звање ванредног професора за ужу научну област Англистика.

Датум: 15.06.2022.



Проф. др Милан Живковић,
председник комисије



Проф. др Весна Пилиповић,
члан комисије



Проф. др Биљана Мишић-Илић,
члан комисије